

સત્યના દર્શન અદોસા વગર
યધ જ ન કો. તેથી જ કંઈ
કે અદોસા પરગો ધર્માં
—ગાંધીજી.

★

જુટક નકલ પે. ૪

પુસ્તક પદ્ધતિ રૂ. ૨૨

તા. ૧૩ જૂન, ૧૯૫૮.

આદ્વિકન મતને નેશનાલીસ્ટો દ્વારા આપે છે

ને શનાલીસ્ટ છાપું “ડી ક્રાફ્ટલેન્ડ”ના ગયા અઠવાડીયાના અંધમાં લખ્યું છે કે, વધુને વધુ નેશનાલીસ્ટો અને ઈલાયદાપણું રાજ્યનીતિની અસર બાબત વિચાર અને અચ્છી રહ્યા છે. પહેલાં આ સવાલેનો વિચાર જરૂરી નહોતો કરતો. એ પખતમાં તો ઇકત ઈલાયદાપણું રાખી રહ્યા તરફ જ ધ્યાન આપાતું.

આને આદ્વિકનું રાજ્યનીતિક તરફ ન્યાયથી વર્તવાને માટે કારણ કે તેઓ જાણે છે કે આ શિક્ષણ, સમજુલ્લાલ અને રહેભીયત એક ધોળાજ ખતરનાક સવાલ સામાજિક ક્રાયદા તરફ જ ધ્યાન આપાતું. આદ્વિકનો રાજ્યનીતિક તરફ ન્યાયથી વર્તવાને માટે કારણ કે તેઓ જાણે છે કે આ શિક્ષણ, સમજુલ્લાલ અને રહેભીયત એક ધોળાજ ખતરનાક સવાલ આપવાના હક્કના મળ પાયા. આને ડોષ પણ એમ ન કહી શકે કે આદ્વિકનો અને ખાસ કરીને આદ્વિકનોની બહુમતિ એવી સ્થિતિમાં છે કે જ્યાં તેઓ જોરા માણુસ તરફ ન્યાયથી વરતી શકે. હરકુલુલીં પ્રીટોરીયાના નેશનાલીસ્ટ એમ. પી. પ્રોફેસર એ. આર્થ. મલાનતું કહેતું હતું કે તેઓ એમ નથી માનતા કે સેલબેલમાં રંગના સનાતનો ઉકેલ થઈ શકે. જુદી રીતે વિકાસ કરવામાં જ રહ્યો રહેલો છે પણ આમાં અતમાં તો સમાન હક્કના પાયા ઉપર આવી જ જતું પડ્યો. મારે ધારણું છે કે જ્યાં સુધી મતનો સવાલ આપણું સમક્ષ ન આવે ત્યાં સુધી એનો વિચાર જ ન કરવો. કુનાઇટેડ પાર્ટીના મંત્રી મી. લે. એલ. હોરાક જેઓ સની સાઈલ-પ્રીટોરીયાના એમ. પી. છે તેમણું કહેતું છે કે, આ નવી વિચાર સરણી બીજા જનરલ ઇલેક્શન પછી શરૂ થઈ છે. આ ઇલેક્શન માં ખાસ કરીને રંગલેઠ અને બહુમતિની લુતના બયથી જ નેશનાલીસ્ટોને વિલય મળેલો છે. કુનાઇટેડ પાર્ટીએ હંમેશાં આ સવાલનો બાવનાને વશ થયા વગર વિચાર કર્યો છે. તેઓએ હંમેશાં આ સવાલ ઉપર ધોળાની હંમેશાં આ સવાલનો બાવનાને વશ થયા હંદ શકે. અને હરેક ભાગથાં જ ગંભીર રીતે વિચાર કર્યો છે દિક્ષિકૃ આદ્વિકના જેવી સરકાર છે.

છે. અમારી આદ્વિકન પ્રત્યેની નીતિ છે કે, આદ્વિકનોએ રાજ્ય સાથનમાં વધુ લાગ ધરાવવો પણ એ શરતે કે તેઓ એ લાગને માટે પોતાને લાયક ઢેર્વે અને પોતાના વિલાગોમાં વધુ જવાબદારીથી કામ કરવા લાગે.

રાદેશીયામાં ભાગીદારી

રોડી ડેશીયાના ઇલેક્શન માટે રાજ્યકારી વિચારો ધરાવ નારા આદ્વિકનેનું કહેતું છે કે, ઇલેક્શન પછી આદ્વિકન નેશનલ કેંચેસમાં ૫૪ નવા સલ્યોના એલીક્શનોને આંધ્રાં છે. કેંચેસના પ્રમુખ મી. નેસુચા કન્ડોમોનું કહેતું છે કે, કુનાઇટેડ રાદેશીયા પાર્ટીના સલ્ય મી. આર. એસ. ગાર્ડીલ્ડ ટેનની હાર પડ્યો. મારે ધારણું છે કે જ્યાં સુધી મતનો સવાલ આપણું સમક્ષ ન આવે ત્યાં સુધી એનો વિચાર જ ન કરવો. કુનાઇટેડ પાર્ટીના મંત્રી મી. લે. એલ. હોરાક જેઓ સની સાઈલ-પ્રીટોરીયાના એમ. પી. છે તેમણું કહેતું છે કે, આ નવી વિચાર સરણી બીજા જનરલ ઇલેક્શન પછી શરૂ થઈ છે. આ ઇલેક્શન માં ખાસ કરીને રંગલેઠ અને બહુમતિની લુતના બયથી જ નેશનાલીસ્ટોને વિલય મળેલો છે. કુનાઇટેડ પાર્ટીએ હંમેશાં આ સવાલનો બાવનાને વશ થયા હંદ શકે. અને હરેક ભાગથાં જ ગંભીર રીતે વિચાર કર્યો છે દિક્ષિકૃ આદ્વિકના જેવી સરકાર છે.

આવી જશે કદાચ એંટું પણ એની શકે કે દિક્ષિકૃ રાદેશીયા સાઉથ આદ્વિકાનો પાંચમો પ્રાંત બની લાગ. આ દેશના જોરા મતાધિકારોએ આદ્વિકનોની સાથે મળીને કામ કરવા માટે ચોખ્ખી ના ભરણ અતાવી છે અને એના ઉપરથી આદ્વિકનોને ખાતરી થાય છે કે એંટું ચોતાવું કુદ્દ ચોતાની ચેળેજ લાંબું પડ્યો. અમે એ ચોખ્ખી જોરાએનો સાથ આવકારણું કે જેઓએ મી. ટોડને મત આપ્યા હતા. પણ એમે એ કોડેના મિત્રના નહિ મારોએ કે જેઓ એમને અમારી જ જન્મ બુનિમાં માનવ તરીકે એઝમના નથી ઇચ્છતા. મી. કન્ડોમોનું કહેતું એંટું પણ કંઈ કે આદ્વિકન નેશનલ કેંચેસમાં વધુ સલ્યોની સંખ્યા જેધને એમને આનંદ થાય છે એ દિવસો હવે ચાલ્યા ગયા છે એ જશે આદ્વિકનો પોતાની રૂપ-તંત્રતા માટે જોરાએનો તરફ નાખે. આને આદ્વિકનોનું લખિયથી એલોકાના પરગણાં એ કોડેના પોતાના જ હાથમાં છે.

“યાન્દીયન અથિન્યન”

શુક્રવાર તા. ૧૩ જુન, ૧૯૫૮.

આ ક્રીકન નેશનલ કેંદ્રિસ અને અમે

આ જ અંકમાં અગે આર્થિકન નેયનલ કાંગ્રેસની નેયનલ વર્કિંગ
કમિટી તરફથી આવેલો એક પત્ર જેણી હપ્પર મી. કુમા નોંધેની
સર્જી છે એ છાપ્યો છે. આ પત્રમાં તેમોને જેવી ઘણા દ્યોતી છે કે, આ
ભાપામાં આર્થિકન નેયનલ કાંગ્રેસની કાર્યવાહી વિષે વહુ માણીતી આપવી,
અમને ખાતી છે કે આને અર્થ જેવો નથી મંતો કે જે અમે મદદ કરવા
ઇચ્છિયે તો અનો અર્થ જેવો કરવામાં આદર્શી કે અંતરે આર્થિકન નેયનલ
ગ્રાનેસ વિષે જે બધી માણીતી અછી આજે તે ભાપાની નોંધશે. આ પરતુની
ગોખરટ કંપી ખાડ અગે તેમોને ખાતી આપવા ઇચ્છિયે જીવે કે અગે
અમને જાહેરત આપવા માટે હમેરાં હસ્તક્ષેપ થાય.

અને જો છેલા થોડા સમયમાં અમે જો અમના વિષે હાંચ ખરારો ન હાપણ હોય તો એવું કારણ આર્કિફન ને રાનક ફાંચેસ પોતોન છે. તેજોની એવું નહેર કષું હતું કે તેમાં શું વિનારે છે, અને શું કરે છે એ અમારો ધોંઘણોને જાણવાની જરૂર નથી. તો આજે એમના પત્ર ઉપરથી જો એવો અર્થ થાય કે તેમાં પોતાની નીતિ બદલવા ખરું છે તો અમે જેમને અમે મદદ કરવા અહુલ રાજુ છીએ. અને આર્કિફનોને દોરવાના કામમાં તથા આપ્યા દેશને દોરવાના કામમાં અમે અમારે બનતું કરવાને તદ્ધિયાર છીએ ભી, કુમા નોકવેનું કહેવું અહે છે કે આર્કિફન ને રાનક ફાંચેસ અહુલ સંકટ બેદા સમય માં પસાર થએ રહી છે અને બનવા નેબ છે કે આ સમય અહુલ ખરાખ છે. એવો સંભવ છે કે પ્રતિઅધો આવશે અને કાળ ગોરાઓને ધૂલાંપદાપણ્ણા ના કાપ્યા અને સરકારની સામે લગત ડબી કરવા માટે એ સેઝાને જેની કરવાનું કામ એની સમય આપશે. આવા સમયમાં બધાન ગ્રલસસાફ્ટવારોઓ સાથે ઉભા રહેવું જોઈએ. અમારા ધાપામાં અગોણે હંમેશાં આપી મેક્ટા માટે કર્દોણ છે.

ભી નોંધે પોતાના પત્રમાં અમારી ટીકાના બારામાં લખે છે તો એ
ટીકા એમની રિવર્સ ન હોતી પણ એમને વધુ બધુ આપવા માટે હતી એમનું
ડકેટું છે કે આ ટીકાઓની પાઠ વરસની અને માહિતી વગરની હતી અને આ
વસ્તુનો [વરાષ ડરિયે છી] એનું કરાણું એ છે કે એમણે પૂરી સાહિતી આપવા
વના આ વસ્તુ સુખ્યતી છે અને એ. શ્રીન. સી.ની સાથે અમૃતાં દિતરવા છુંઘતા
નથી છતાં અમાર પાણું છે કે ભી નોંધે લહેરમાં એ રૂપદ કરે. કે અમે
કૃપારે અને ઇયા નિવેદન જેવાં બહાર પાણ્યાં છે કે જે તેઓને લહેર કરેલા
બુનાને મળતા ન આપતા હોય. અમે કોઈ પણ વખત આર્કિટન નેથનલ
કોરેસને પેઢું સ્વરૂપ આરાધું નથી. અને જે મોઝાઈ વખત અમારી માહિતી
કુદુર્યાને અતુસાર ન હોય તો એમની દરજ છે કે જે સમયે એહા અમેને
ચુંબરો સુધ્યાને અમારી છાણું દેખેયાં એ. શ્રીન. સી.ને માટે ખુલ્લું હતું અને જે
એટા માટે અમેને આપા આરોપો આપા સમપત્રમાં પસંદ નથી. આમ ઇલા
ખાં અમે આર્કિટન નેથનલ કોરેસની નેથનલ વહીંએ હમીદીને ખાતરી આપવા
આગીએ છી એ અમારાથી બનનો અંસુધી અમે એમનું કર્ણ અમારા છાપા
દારા લહેર કરું. અને અમે સાથે સાથે ખીલ મનો અને ધંધી વાર
ગદદરે ટીકાઓની પણ કરીશું. નેથી જહેર સમાજને આર્કિટન નેથનલ
કોરેસનાં પેણ અને આદ્યોની પુરેપુરી માહિતી રહે.

ચાર્ચા

આફ્રીકન નેશનલ ટેંબ્રિસ અને ભારત

‘ઈન્દ્રિયન જોપીનીયન’ના અધિકતિ, મહેરંભાન સાહેબ અમે વખતો વખત તમારા જાણીતા છાપામાં જો. એન. સી. ના પારામાં પણી રીકાનો વાંચી છે પણી વખત આ રીકાનોમાં ખૂબ સાથ નથી. હેતુ. જેતુ શારણ કદાચ એ દેખે એ હો કે અમારા વિષે તમને પુરી માહિતિ નહિ હોય. અગેચે નથી કઢેવા કઢુછતા કે જો. એન. સી. પારામાં રીકાનો જ્ઞાન જી અંધું હતું

નાખવી. પણ સાથે સાથે જ્યારે ટીકાઓ કરવામાં આવે છે તારે એ. બેન.
સી.ની ચોં અને નીતી વિગેરની પુરી માહિતી મેળવવી લેધાજે કારણ
એમ ન કરવાથી લોકોને જેવો પ્રભાવ પડે છે કે એ. બેન. સી. ચોતાની
જુણી અભર નાસીપાસી નથી સમજતા. એટલા માટે અમે તમને અરજ ક
એ ઝીંઘે કે તમે અમાંસાં નિવેદ્યો અને આદીકન નેથનથ ડેંક્સે ખાર
પાલા ગ્રાઇફ પણ સમાજારોને જહેરાત આપરો. દાખલા તરફ નીચે આપેણા
વિપદો ઉપર ખાસ ધ્યાન આપવું ધરે. આદીકોના ૬૫ ઉપર સરહારોને
કુમલો, ધ્લાયદાપણુંને વધુ નેરાપર બનાવવું, આદીકન ચીંઘોને પાસ રાખવા
બાધત, સેકુન્ડી લેનુંમાં ચાલી રહેલી અસાંતિ. એ અસાંતી ઉપરથી જણુણ
છે કે આ ડારી વિભાગમાં એ સાચન ચાલી રહ્યું છે એને લિધે બીજી જાણ
ઓમાં પણ અસાંતી ફેલાવાનો ભય છે.

આ પ્રદેશનમાં નેથનાલીરટોતું હરીયી આવવું, અને અર્થ એ છે કે આદ્રીકન લોડા ઉપર વધુ સખતાઈ વાપરવામાં આવશે અને જ્યાને લીધે આદ્રીકનોનો સામનો પણ વધુ જોરાવર હોય. જોધમે. આંદ્રોઝનોમાં આપણારે એકતાની જરૂરીપાત છે ભાસ કરીને જ્યારે સાખા આપણી સાથે બાઠાવાઈ, કરવાની ગોલજાઓ. બડે છે.

- (સર્વી) ડી. નાકવે,
અ. એન. સી.

બાન્ડુ અભિજનેસમેન માટે

મૃદુ દેખની ટાઈનથી ચોમાં ઓર્કિસન
વેપારીઓને મહુ કરવા માટે
નોહાનીસરળાઈનાં મેઝોસો બોલેન્ભાઈ
ઓક સંરથા સ્થાપનામાં આવી છે.
આ સંરથામાં ખાંડ વેપારીઓ
ચોતપોતાની નાની આવડો રેગી
કરી રહ્યે. આ સંરથાતું નામ છે.
“હી ખાંડ વીન્કલીપર્સ ડેલ્ફ મહારા.”
આ સંરથાના આદરો એ છે કે
ઓર્કિસન વેપારમાં સુધારા કરવા,
સંરથાના વેપારી સંચોને ચોતાનો
વેપાર વધુ ક્રશળતાથી ચલાવુથામાં

એ અમેરીકામાં ડી. એ. ની રીતી
મેળવી હતી અને ભારતમાં નહાની
કોળવથુણે તથા હોમ પ્રાર્નોઝોફના
ડીપલોભા મેળવેલા છે. અને ચુલ્લતાન
ટેકનોલોજીસ મેળવેલાં બાળપ્રાર્નોઝ

અધ્યાત્મ માટે મજબૂતી અખર મળી છે. મી. નાયક નાયક કુન્વરસીઠીના પહેલા ખોન-ગોરા ચેલથુંઘેટ હોય. ધી એમ. એલ. સુધતાન ટેકનીકલ ડેલેન્ઝની ૧૯૪૫માં રાખપના અછ વારથી વાઈસ ગીન-નીપિલ છે.

તહુપરાંત નાટાથ સુની વ સોંદીમાં
પાઈ રાઇઅ લેક્ચરર, એમ. એલ.
સુલતાન ટેકનીકલ કોલેજની ક્રમધીયતા
રકૃતના સેફેટી અને નવી જ રથપાપેલી
જન્મિયત ટેકનીકલ વીચર્સ એસોસી-
એક્યુનના તથા પરણનાં હીઠી અને
કલાર્ડ જીવનાધન એક્સેસ બોર્ડના છેલ્લા
નવ વાધી પ્રમાણ એ શીર્ષતી નાય

લુંટ, માટે બીજો કેહાંત

અત નવેંભરની ૧૫મીને રેન્ડાટીન
ગીરુદ્ધીના વોટરપેન ક્ષાર્મિંગાં
ગોરાના પરમા સાથી અહિત પાડ
પાતી ૮૨૦ પાંડુ અને રીવોલ્યુર
તમા મોટર વગેરે ચોરા માટે સિમેન્
ગોળોઝ નામના આસ્ક્રિપ્શનને રેન્ડાટ
ક્ષમિનસ સેથનમાં આ. જર્વીસ રખે
કથ જુને ટેકાંટ ઇંની ચિક્ષા એવી
છે. નવા કાપદા પ્રુણા આ બીજા
સેથનમાં રેન્ડાટ હોય કે

लंगन ग्रेस्टर भाटे

अमने भणो।

मुख्यी जमालुना अमे रपेश्यलीस्ट छीओ।

श्री कॉपीटनी अंगत देखरेख नीचे बुध्यायनना अने रोडेसियाना कोई पश्च जागरां तभारे मुक्षमे आवी रोडेर्ड करवानो अमे कन्ट्राक्ट छिन्नु।

कॉपीटन्स ब्यांकुनी होटेल

(धी कोर्नर भीडाई हाउस)

अ अने विक्टोरीया स्ट्राइना खुल्लापर - डरबन,
इन नंबर २३४१४ डेलीआम: KAPITAN.

ताजुं उभदा हळूट

आंखा अथध, लीली अण्डा, रताण अने सुरजनी भोसम
चाहु छे, आहु री १-३ रताण, लसाण थी. २-० रताण,

पापक नंबर १ शी. १०, नंबर २ शी. ८ १००.

हपुरी अने चैवली चाल जलर भाव, पोर्टेन खुदू, बारझोड जाव
था. १०-१ लांधी अने २५वेर लास्टोट थी. ११-१ ३५१.रोडेसिया, न्यासावेन्ड अने अत्यधिक रोडेना जारडेरे कपर पुर्व
ध्यान आवी कोई पश्च वस्तु परमीट क्षावी गोक्खवु।

All prices subject to Market fluctuations.

A. KADER & Co., (PTY) LTD.

WHOLESALE FRUIT MERCHANTS

P. O. Box 251. DURBAN.

धीडबाई पी. नाथे

शुक्रीपर, शुक्रार्दी, वीमानां अने जनरल एजेंट
हाईकोर्ट अगर इनीयाना कोई पश्च जागरी छाई दर्शाई अवर जमीन
माझे मुक्षार्दी रात्रा पेर क्षावी अगारी जारदे युक्त छो.जाही, बाज, बाजी, दुवार, बालमात, खेटभास, विगेना वीमा अमे
हतावाना बापाये छो।इन्हमेंक्स, परसनल टेक्स, डिसालना चापडा लभावना रेवन्यु क्लीयरन्स
सर्टिफिकेट के विपारा लायसेन्सो. पासपोर्ट तेमन हिमेयनने लभाव
जानतोआं हाई पश्च दी लीधा दिना अमे भक्त स्वाई आपाये छो।
नेशनल खुद्दुख्याल लाई असोसिएशन आए, बारझीया अने धाईयाल
इन्हस्युन्स हैंपनी लीभाइट्स प्रतिनिधि।Phone : 33-9033. 26 Barkly Arcade,
Cor. 38, Market & Diagonal St., J'BURG.

हेरनीयर! हेरनीयर!! हेरनीयर!!!

उभदा खुद, राईनीभाइम खुद, वेंडोवाल, ट्रैक्सीज ऐस्ट,
सार्कल बोर्ड बोर्ड डेस्ट, खुक टेक्स, टेलर, तहन शोपायत
हावे अरीही काहो। जाते पक्कारी लाल लेवा खुक्को नाहे।

—पोक्स, टेलर अने कीयन हेरेस्टर—

ने जमारी देखरेख नीचे तर्क्यार याय छे। तेनो स्टोक हेयां तर्क्यार
यार रहे छे। चान रोहदा भावेना ग्राइस लैस्ट भावावा अने विपार
आगव नपारो।

L. MISTRY

51 BREE STREET, BURGERSDORP, J'BURG.

PHONE 33-4691.

BOX 2526.

हींहनी भेटामां भाटी विभानी फॅम्पनी तभारी सेवामां

—धी—

न्यु इन्डीया इन्स्युरन्स

कंपनी लीमिटेड

साउथ आफ्रिकाना एक्ज भुज्य अतिनिधि

इस्तमल जलजाई इस्तमल

१४० क्लीन ट्रॉट,
डरबन. — नाटाल.

सेवा अने निर्भयता

भाटे अमने भणो।

अधी जतना विभाचो अमे उतारीचे छीओ।

धी. ओ. डोक्स १६१०.

रेस्टिन्स : १११ धेवन्य वेवन्य,
डरबन.

टेलीकॉन्स:

ओडीस : २५८४५

रेस्टिन्स : ३६४१३.

में आतरी हरी लाली के भारी स्टोक्स दो ले. लेवी बेटी रीते ए धुम यह छती तेजी ज लेटी रीते ए पाणी पस्त आनी अच्छ हो।

पाँछली डैपीनगांधी पत्नार थां अगीआर उताइथा। नश्हे में अछड़ती नक्करे नेहुं। पश्च ऐ नेहुं के जेमा ना गोटा आमना चीनाओ। हता अने थांडा ज युरोपीओ। हता आमली डैपीन लभमभ आली हो। में त्या जेसवानु अने आमली रातनी ठव ऐच्ची कहानु नक्की हो।

विमान उपउचाना जीहु तरह जवा भाटे परपराट करते आगे, पश्चु के लाडिरपीकरमांधी ज्वोरिया जेरीना भाड़ी अवान संभायो। आवी लहेशत हेंदेंयां यती रहेती डाप छे अने खधुनर ए काम कंटाणाजनक देंप छे, पश्च ऐना हृष्पाली अवानमां ने सामान्य विशेषा हती तेमां अखुधारी घटनानु स्वयन हुं।

ऐ भंजुल रवर!

जेवे हुं: "भंभल सांज" "सनारीओ। अने सहगृहस्थो" ए प्रेमान जेवे न हो, काल्यु के आभा विमानमां ए एक्की ज भिला हती, जेवे बलांयु: "एर, हृ-दीआ हृ-नरेशनल "कारभीर प्रिन्सेस" मां बेड़वा आप सहुनु रवानत फेरे छे, रथानीक समय...येहो छे. अने आपचे लालाती तरह उपडी, जवानी तध्यारीमां छाओ। उताइथा ने इपा जेरीने चेतानी एक्क रेना पटा चेतानी आसपास वांधा लेवानी विनंती छे. अने गुबा, क्यांय धूमपान तो नयी थहु ने?" ए पूरवत भारी पटा समत की लीपी। जहातामां डेट्वा लालाकमां जाने डेट्वी भानीटमां पकेंचायो, डेट्वु अंतर छे ए जेवे लहेर करवा गांड़ुं। ए पछि जेवे हुं: आपके "१८००० कुट्टी उत्तराध्य उदीयुं अने सांजनी चाह आपके उपउन दरमायान ज देहु।" ए पछि ए ने जेली ते पश्च रामेता तुल्यनु ज हुं, पश्च आने ए वर्ष पछि ए लहेरताना भंजुल रवर हुं पश्च मारा कानमां रथुहु छे।

"श्री डीसेजा अने श्री भीमेंटा तथा तमारी विमानी परियारिका के ज्वोरिया जेरी तमारी सेवामां छे, तमारे हृ-दी भी भद्द लेहतो डाप के नासतो लेहतो डाप तो अमने जेवावामां संभाय न राख्यो।"

"तमारा लक्ष्यरथान भण्डी तमारा प्रवास आराम अने आनंदभयो नीक्के एम हृप्तन ज्यार अने तेमना विमानी ए। वती हूं धृष्णा व्यक्त रेवानी रण लहु छुं. तमारा आमार।"

जियारी ज्वोरिया!

आ शहडो उत्त्यारती वेणा आनंद अने भरतीभोर ज्वोरियाने थुं थेपा ज उत्तरामां चेताने, उतारेशेयन तथा रेप्तन अयर अने विमानीजेने भरभी ज्वारी इश्युतानो सहेल पश्च अपाल आयो हो। एने थुं अपार हती के एक वपत "कारभीर प्रिन्सेस" तरीके जेवानी ज्वोरियाने चेताने ए ज नामधारी विमान साथे अवन दोभी हेहु पश्चे?

विमानी परियारिकाओ। सामान्य रीते कर्तव्यनिष्ठ अने खुम भडेनहु देहु छे. ए रीते रू वर्षीनी ज्वोरिया जेरीने पश्च चेतानु काम भमतु हुं, एना लेट्वी वर्षीनी युवतीओ। भाडे अलप्यां अने दुर दुर आवेलां विदेशी रमणाना व्रापासो। उन्माद तेने खुम ज भमतो, कारखु के आम तो आ रथो। नक्कराओ। सिवाय अन्पन डर्या

'कारभीर प्रिन्सेस'नी होस्टेस



श्रीं ज्वोरिया जेरी

जेवा अग एम हती? विमानो द्वारा व्रापास हृतां विविध देशोना प्रवासीओ। साथे ते डेवा आनंद्यी वातो करती! अने डेवा डेवा ए प्रवासीओ! हालीओ, इटालीओ, एक, रेन्डनीवीओ, एमां पश्च भुत्सीओ, विवार्धीओ। व्यापारी धूरधूरा, सरकारी अधिकारीओ, लक्ष भिलाओ, रमतीरो अने सिरेमां अभिनेता अभिनेतीओ! आवी विविधपूर्व व्यक्तिओ। साथे वातो हृतां तेने गान भण्डु अने भन परिपक्व थनहुं। अनने व्यापक रीते जेवा माटे तेनी दृष्टि विशय थनती.

भिन्निटना छ माईल

ज्वोरियाने जेवेजमां ज्वानु सहभाय तो प्रापत न होहु पश्च, परंतु आ अतुभव तेनी ए भृप्तने संतोषपती हो। विशाण काप सुदर हृन्तरेशेयन विमानोने ते याहती, अने ज्वारे आ आहार थानो भीनीटनी छ माईल नी वेगीली गतिओ गानवां अने वातानरखुने धुनवां अंतर धापतो लावेती हैती, लावपूर्वती ज्वोरिया सिने अभिनेती थनवाना खप्तो पश्च.

साथे जेकाहार भनी ज्वुं, एर भन्दीआ हृन्तरेशेयनवाना अन्य सर्व कमैंचारीओ। हृतां ज्वोरियाने आ ज्वानी उतारेशेयन "कारभीर प्रिन्सेस" ते गते वृष्टि याहना हुं, आ याहना साथे एक प्रसंभ सक्तायेदो। ए अने ज्वानी ज्वान इतारे ज्वान अपाती सारे आरे ज्वोरियाना कुम पर दार्य भक्ती होहुं, ए दार्यमां अर्व अने नक्ततानो विमान साथे अवन दोभी हेहु पश्चे?

'राजकुमारी' ज्वोरिया!

एक वर्ष पहेलां १८५४ना जुलाई नी छुटी तारीख, एर हृ-दीआ हृ-नरेशेयन अभतरा नेयनलहु प्रथम डैन्टेशेयन अभतरा ना उपउन दरभायान सीमापुर आने अलप्यां अने दुर दुर आवेलां विदेशी रमणाना व्रापासो। उन्माद तेने खुम ज भमतो, कारखु के आम तो आ रथो। नक्कराओ। सिवाय अन्पन डर्या

समाचार चमड़ायो।

अने विमानी अयक पर ने जेडा भानवसमुदाय एक्क थेहो। तेमां ज्वु ज ओआ भाख्यो। विमानने जेवा आप्या हता, जेटा आमना तो हाँ राजकुमारीनी ज अपेक्षा राखता हता!

विमान उत्तु अने तेमांथी हुटडी युवती ज्वोरिया बहार आवी अने लेक्ससुदायना भोटा भाजे तेने कारभीर नी राजकुमारी तरीके वधानी लीधी, एन दिव्से सीमापुरन! सांजना अभयारोजे ज्वोरियानी तसवीर छापी अने तेने "कारभीर प्रिन्सेस" अंतु हुक्मान्य नाम आधुं।

ज्वोरियानु व्यक्तित्व

आ आजतनी लहेरत हृतां संभव छे। ए सोरियाने, विधाताए चेताने भाटे निमीयु उरेली आ अनोआ भारीही भाटे अनेक आनंदभय विचारो। आवता हो, भारखु के चेते मुख्यनी डेइल अने ज्वान द्वार्क रुक्त मां अव्यास करती लारे ज्वोरी। मुख्य विष्य संगीत हो। योद वर्षीनी द्वारा, रमतीरो अभिनेता, भन महिलाओ, रमतीरो अभिनेता अभिनेतीओ! आवी विविधपूर्व व्यक्तिओ। साथे वातो हृतां तेने गान भण्डु अने भन परिपक्व थनहुं। अनने व्यापक रीते जेवा माटे तेनी दृष्टि विशय थनती.

ज्वोरियानु व्यक्तित्व

"विमानमां प्रवास करती वेणा लाई भोट द्वीप एक सामान्य कापैक्क देहु छे, एक्से कहाय डाई कर्त्तारीनी वेणाए पाढ़ी पर उत्तरवानो। प्रसंभ उभो याप तो लाई लेहेटनो। उपयोग ही रीते रहो। ए अमे तमने भतावीयुं।"

गे उंहुं, "दी'सोआ, भारे भारे पश्च आ धधी छियानी भाथाकूटमा तु परीय तो हु श्रीस पाडी उडीयुं।"

अधुं,

सेवी यांही दोत, परंपर, तेतु भावि हृ-दीआ हृ-निमीयु हुं, हृ-कुम्भाना भेटेशंजेनी भृच्छाओने अवधायने ते विमानी परियारिका भनी, ते कहेली, "हु सहभागी छुं के आवी भजानी उत्तराक तेती भो भेता," एक वपते तेनी आताए विमाननी नेमरीनां लोभमो विषे वात छरी तो ज्वोरियाए ज्वाण आप्यो, "मभम अने नक्ततानो विमान समन्वय पश्च" क्वाय माझ भावि एंतु ज निमीयु हुं, ए तो भवे धृष्टरनी ए भृच्छा देय."

अने भेबार विमानना प्रवासीओ ने आपकारतां ते ध्वनिवर्धक पंक पर जेली रही हती त्यारे तने संतोष दोतो ते वेणा एक नवा रथानो। रथानो-ज्वातोने अपास करवाने भायशाणी भनी छे, अही, देवेशी तेतु भन के जेवाने भाऊ रह्यु हुं ते परवाना ना भोटार टापुओ। अने दक्षिण चीनी समुद्राना आसमानी विशाल पट पर यहेते तेतु विमान आकाशनी ज्वाद्य तरह तरह ज्वोरो! अने आ विचार साथे तेने लाई लेहेट विषे लहेरत करवा तु सांभारी आधुं हुं।

"ज्वारा ध्यानपूर्वक संभाला विनंति छ।" इरीथी ज्वोरियानो भाडी कठ लाडिस्पीकर पर संभायो। लारे ए थुं उरेली भामती हती एनी अने अपार पडी गध, लाईहु लोटनी। लहेरत अने ते पहेवानी स्थाना, इरीथीने एक्क एक कंटाणाक्षुपु काम! विमान गालवा भाऊ, उपउनी तध्यारीमां ते याप्तावा लाई अने हु विमानी भयक्की आसपासनी लीली उम टेक्रीओना सौन्दर्यने निरभव आरीमांधी-भाऊ लेवा लाग्यो।

तेनी वाणी संभालाई:

"विमानमां प्रवास करती वेणा लाई भोट द्वीप एक सामान्य कापैक्क देहु छे, एक्से कहाय डाई कर्त्तारीनी वेणाए पाढ़ी पर उत्तरवानो। प्रसंभ उभो याप तो लाई लेहेटनो। उपयोग ही रीते रहो। ए अमे तमने भतावीयुं।"

गे उंहुं, "दी'सोआ, भारे भारे पश्च आ धधी छियानी भाथाकूटमा तु परीय तो हु श्रीस पाडी उडीयुं।"

प्रवासी भृच्छका ग्राकाशन" नो छ,

भुजीपीम, भन्नग टेक्स रीटन्स, लाईरो-नीम, रेवन्यु क्लीपरन्स अने धनरथेवान्स भाटे भगोः

आर, वीहुल

१२ ध्याक्की अर्हेंद, ३८ भार्टेर रस्ट्रीट, टेक्सर आपगेन्स अने भार्टेर रस्ट्रीट, लोहानीधम्ब, हैन ३३-११५४।

સામાજિક ખૂબરો

ક્રીનીકેસની સુલાકૃતે

ને ૩૧ શ્રી 'હથરિ' તથા શ્રીમતી પાર્ટીની લ. દરિભાઈ (ઘરટંડન) જુન. ૭ શ્રી નગીનમાંદી પી. દરગોવન તથા શ્રીમતી નિર્મલામેન ચુનીલાલ પી. દરગોવન (૫૨૫૮ન), જુન ૭ શ્રી સેના પીડી ક્રોપર તથા શ્રીમતી હિંદુલાલ ક્રોપર (અમૃતસર વાસી) ખીયા ગાપના જતો.

સુધ્યારો

ક્ર. એન.ના. તા. ૨૩-૫-૫૮ના અંકના ૧૫૩માં પાના પર સામાજિક ખૂબર વિભાગાનું "લખાલપોર નિવાસી હાલ ટ્રોયાર્ડના શ્રી પરલુભાઈ દાળ લાઠના પુત્ર ચિ. રખણેદભાઈના લગ્ન" છાયેસું છે તેમાં નીચે પ્રમાણે સુધ્યારો: "શ્રી પરલુભાઈ દાળભાઈના વરીલ પુત્ર શ્રી લીખાલાધના સુપુત્ર ચિ. રખણેદભાઈ."

સાહિત્ય સર્વીકાર

"ઘરસપ અને તેની વાતો" ભાગ ૧-૨-૨ સેખક: મગનલાલ પ્રભુદાસ દેસાઈ પ્રાપ્તિસ્થાન: નવજગત કાર્યક્રમ અમદાવાદ ૧૪ શ્રીમત દરેકના ૪૦ નવા પેસા. "ગારી અને આરોપ" સંગ્રહક: શા. છોટલાલ નીમોનનાસ પ્રાપ્તિસ્થાન: રિશ્યુ નિહાર, પૂષ્ણનગર, ભાવનગર ૨: પાંચ નવા પેસા.

સામાજિક સર્વીકાર

શ્રી કુંવરલ લગાભાઈ (ઘરટંડ) પા. ૨-૨-૦.

શ્રી શુશ્વરંત લાલભાઈ મારટર (ઘરટંડન) પા. ૨-૨-૦.

શ્રી દૂષણભાઈ રખણેદાલ (સ્પ્રીંગ્સ) ચિ. ગોદનલાલના શુશ્વર લગ્ન તા. ૨૧-૫-૫૮ના દિને પરલુભાઈ તે પ્રસંગની બેટે પા. ૨-૨-૦.

શ્રી શંકરભાઈ નેરામલાલ પટેલ (લિભર્જન) ચિ. કંચનભેનના શુશ્વર લગ્ન ઘરટંડન નિવાસી શ્રી લખસુલાલ નેરામલાલના સુપુત્ર ચિ. દરિભાઈ સાથે તા. ૧૬-૩-૫૮ના દિને પરેલ તે પ્રસંગની બેટે પા. ૫-૫-૦.

શૈથાલના સમાચાર

તા. ૩૧-૫-૫૮ના દિને એરમેલો, રાનુરટન, આર્મસ ફોર્ટ અને બેથાલ ની શાળાઓના નિવાસીઓ તરફથી બેથાલમાં એક રમતમંત્રનો મેળાવડો યોજાયો હતો જેમાં દર્શન દ્રાંસવાલ ના ધર્યું ભાઈ બહેનો બાળકો સાથે ઉપરિષિત ચયાં હતો જુદી જુદી જત ની રમતોની દરિભાઈમાં પ્રથમ આવનારને ધનાંનો આપાણા હતો અને

એરમેલો, રાનુરટન, બેથાલ પણ આર્મસ ફોર્ટની શાળાઓના અનુકૂળ હતી.

બેથાલમાં કુટભોલ, કિંગ આદિ રમતોની પ્રચૂણ સારી ઢોય આજુ આજુથી ધર્યુલાર દીમો રમવા આપે છે અને બેથાલની દીમ બાદાર પણ રમવા જાય છે તા. ૧-૬-૫૮ના દિને નોંધાનીસખર્યાં શ્રી પ્રલાપતિ આશ્રમ ની કુટભોલ દીમ બેથાલમાં રમી ગઈ હતી.

નવસારીમાં ભરણું

૧૮૫૮ના સુ. પરસોતમ વધુભાઈ ના લખુંધાંધું શ્રી દુલુભભાઈ વધુભાઈ નું તા. ૩૧મી ને ૧૮૫૮ના દિને નવસારીમાં ૩૫ વર્ષની પર્યાષ્ટ ઉપરે અચાનક અવસાન યથું છે. સહગત આ દેરામાં લંબો સમય માળી બેથાલ અને પાંચેક વર્ષથી રવદેશમાં નિષ્ઠા ક્રાંત ગાતા હતા. તેમના ડાંદની અનુકૂળ પ્રયોગ ઉપરન અને બદ્ધારથી મિચોચે તાર અને ટેલીદીન દારા ને દિલસોણ દર્શાવી છે તે માટે તેમના પુત્ર શ્રી ભગવાનદાસ અને ભનીલ શ્રી જમના દાસ પરસોતમ હાર્દિક આભાર માને છે.

અંલેટીમાં અવસાન

સુરટના સુ. ભામાભાઈ કુરીરણના વરોષ્ટ માતુશી જીવણેનું રવદેશમાં અંમેદી આપે દુંક દિલસની માંગી પણી તા. ૨૫-૫-૫૮ના દિને થાતિ થી અવસાન યથું હતું. આ પ્રસંગે રવમરણના સંબંધાં પ્રત્યે તાર ટ્યાલ દારા દિલસોણ અતાવા બદ્દ રોઝ અને મિચોનો શ્રી કુંવરલ ભાઈ ચિ. વાધમારી યાના અધ્યક્ષપદે એક મેળાવડો મલ્યો હતો. તેમણે શ્રી ચાનગચે વધેઠી એક ધારી સેવા આપી સમાજમાં નવ જાગૃતિ અને સુસંકાર રેઝાનું ક્રેઝ સુદર કાર્ય માટે આભાર માની પુષ્પ-હારથી શુન સદર ધર્યા હતી અને શ્રી મહિદા મંડળના પ્રમુખ શ્રીમતી વળ્યામેન મગનલાલને શ્રીમતી વળ્યામણ મંડળના ઉપ-પ્રસ્તુત દેખાવેલી સેવા માટે તથા શ્રી ભાયરભાઈની દરેખાં આપેલી સારી દેરવણી માટે આભાર માની કલગીથી

ધાસ્ટલંડનમાં અવસાન

અનેના જાણીતા ચહેરી શ્રી લાલભાઈ ભાયાભાઈ મારટરનું દુંક માંગી ચાદ તા. ૫-૬-૫૮ના યદુશરારે રોકનજનક અવસાન યથું હતું. એમની દાનકીયા તેજ દિલસો કરવામાં આવી હતી નેમાં ચહેરીની યુજરાતી તેમજ અન્ય દ્રાંસની વધીની પરિણામો ઉપરિષિત ચયાં હતો જુદી જુદી જત ની રમતોની દરિભાઈમાં પ્રથમ આવનારને ધનાંનો આપાણા હતો અને

સુજરાતી રૂલ દેય જતાં સુધી યાણાની આજી પડું. સુદેશમાં એમની જીતિમાં આજી પડું. ભામ લેતા અને એ જાતીની એક પ્રતિષ્ઠિત પદકિત ગણ્યાતી એમો વાંસદા રેટના વલિ ઢોય તાં ના રાજ્યદરનારમાં પણ એમનું ધર્યા માન જળવાતું એમેની પ્રથા અનુસાર રીતના બદ્દાં એવિધ દાન સિવિલારવા

માં આવેલ નેમાં પા. ૧૮-૦-૦ ઉપરની રૂમ જમા ચેપેલ ને જુદી જુદી સંરખ્યાએ. ઉપર મેઝલી આપવા માં આપ્યા છે. સુર્યાસ એમની પાછળ બંસાં કુટુંબે મભગીનીમાં મુકી ગયા છે. પરમાત્મા તેમાને આ રોધ સહન કરવાની શક્તિ અધે અને સુર્યાસના આત્માને શાંતિ બદ્દો.

વિહાય સમારંભ

કૃપટાંની હીંદી જનતાની સેવામાં વધેથી આગળ પડતો ભામ લેનાર લાઇન કાર્પોર્ટ શ્રી ભાયરભાઈ ડી. ચાવડા (C.O.) સુ. કુંદુંશ સુદેશ



શ્રી. ડી. ચાવડા (જા. સંસ્થાની એક સ્ટેટીન) અને ડી. ડી. વાધમારીયા યાના જતા દોવાયી તેમને વિદાયગમાન આપવા શ્રી કુન્યિ હીંદુ મિન મંડળ અને શ્રી હીંદુ મહિદા મંડળના ઉપકર્તાને તા. ૨૫-૫-૫૮ના દીને મેઝના રાણિન કોલમાં શ્રી જોનીબાધાઈ ડી. વાધમારી યાના અધ્યક્ષપદે એક મેળાવડો મલ્યો હતો. તેમણે શ્રી ચાનગચે વધેઠી એક ધારી સેવા આપી સમાજમાં નવ જાગૃતિ અને સુસંકાર રેઝાનું ક્રેઝ સુદર કાર્ય માટે આભાર માની પુષ્પ-હારથી શુન સદર ધર્યા હતી અને શ્રી મહિદા મંડળના પ્રમુખ શ્રીમતી વળ્યામેન મગનલાલને શ્રીમતી વળ્યામણ મંડળના ઉપ-પ્રસ્તુત દેખાવેલી સેવા માટે તથા શ્રી ભાયરભાઈની દરેખાં આપેલી સારી દેરવણી માટે આભાર માની કલગીથી

શ્રી. એન. પી. દેશાઈ પ્રસુખ

હીંદુમલાલ ડૉ. હુપેલીઓ
નૌતમલાલ વી. મહેતા
સંસુકત મંત્રીઓ

માસ્ક્રે બ્રધસ્સ (પ્રે. લીસીટે)

નત નતનાં નાયકન, રેખમા તેમજ સુતરાડ માયદ, શ્રીઓ બાળકો અને પુરુષો માટે જીતન નતના તુલન જર્સી, પુલોનાર, કારીગરનું નેપિનસ અને બચ્ચાઓનો પ્રગતિ હેવાલ, (૫) પણ ચ્યાપાર, (૬) નિખિપાલા (ફ્રીનીઓ) ની ચુટણી, (૭) અધિકારીઓ, વ્યવસ્થાપક સભીતી અને ડેપ નિરીક્ષક ની ચુટણી, (૮) સામાન્ય.

ડી. એન. પી. દેશાઈ
પ્રસુખ
હીંદુમલાલ ડૉ. હુપેલીઓ
નૌતમલાલ વી. મહેતા
સંસુકત મંત્રીઓ
એન્સીસ ૧૫૪૮૮.

શું તમારી ચાલી ખોવાય છે ?

એમા શું
જરાપણ ભુલાશો નહો
તમે ખોવાય તે પહેલાન બીજી ચાલી બનાવવા

ડી. ડાસા

ફેન : ૨૩-૬૪૪૭ — ૧૮ ક્રાનસેલોયિ સ્ટ્રીટ, એંબર્ગ.
ને મળો અથવા ફોન ફોન. તે તમારી ચાલીઓ કુલીકો બનાવી
આપશો. આથી તમારી બધી ચીતાનો અંત જાઓ.
ખાદ્યાર માનના ચોપરી પર ખોલ આપશો.

ચાલીઓ ! ચાલીઓ !! ચાલીઓ !!!
મોટર કાર, ક્રાસ્ટ, નાઈટ લેન્ચ, રીમ લોક્સ વિનેર બધી જતની
અમે કરીએ છીએ. એકવાર જાલમાં જુદો.
નવા તાળાં જેવા જોઇએ તેવા ભળશો.

માથે બાંધવાની રીથન અને વેણુઓ

મખમલ, સાટીન, ટાઇટા સિલ્કની, રીબન અનેક રંગ, કિલાધન
અને સાઈક્લિંગ મળશો, લગ્ન ગ'ર્ડિંગ અને મોટર શાલુંગાદવા અથવા
બાંધ મળી રહેશો.

અથવા માટે મખમલ, અને રૈસમ તથા સૈલની ટેપીઓ ક્રોકાયત
બાંધ બનાવી આપવાની આપશો.

અંગેડ બાંધવા મખમલ, રૈસમ, કેટલન વિનેરના કુલેની રંગ
રંગની વેણુઓ અને અનેક મકારના ઓચર્સ મળશો.

કેકાણું : માખરો હેટ્સ (પ્રો.) લી.

લેનીલ એન્ડ વીલિન હેટ્સ મેન્યુએક્ચરર,

ફેન : ૨૨૦૩૮૫ પહેલે માળો, —

ઓક્સસ ૧૦૮૫૭, માસ્ટર મેન્સન્સ

૩૩ વેસ્ટ સ્ટ્રીટ, — જેહાનીસિંગ.

બ્યૂ-એસ્ટ

મુંબદ કરાંચી અને ઇસ
આશ્રીકાના બંદરો વચ્ચે
મુસાફરી કરે છે.



સીમર કરાંન ઉંમી જુન ૧૯૫૮ના અાવશો,
કરાંચી થએ મુંબદ જવા પરી જુલાય ૧૯૫૮ના હપદ્યો.

મુંબદ અથવા કરાંચીનું બાદું

ફેસ્ટ કલાસ	એક	ચોચક	વગર	પા. ૬૨-૦૦૦
સેક્ન્ડ કલાસ	"	"	"	પા. ૬૦-૧૫-૦
થડ કલાસ	"	"	"	પા. ૩૧-૧૦-૦

વધુ માહિતી માટે મળો યા લખો :

શેખ હિમેદ એન્ડ સન્સ

(પોટી લીમિટેડ.)

૩૬૦ પાઠન સ્ટ્રીટ, — કરાંન.

દેલીફેન : ૨૦૪૩૨ — રેલીઅષ્ટેન્ડ એન્ડ "કરાંન."

ધી કવીન્સલેન્ડ ઇન્ડિયરન્સ કુંપની લીમિટેડ

૧૯૮૬માં ન્યુ સાઉથ વેસ્ટમાં સ્થપાય છે

આગ

અક્સમાલ

તથા ફરીયાઈ માલનોં

— વિમો —

તેમજ બધી જતના વિમાનું
કામ કરે છે.

આસ લિંદી પ્રતીનીધી

શ્રીમતી તલેમી સોરાખલ હૃસ્તમલ

વધુ વિગત માટે મળો અથવા લખો

૧૦૬ મેન્સફીલ્ડ રોડ — ઓક્સ નંબર ૪૭૬ — કરાંન.

દેલીફેન નંબર ૪૭૪૫ અને ૪૭૮૮૮.